Организация Объединенных Наций CRC/C/OPAC/BIH/CO/1

Конвенция о правах ребенка

Distr.: General
26 October 2010
Russian
Original: English

Комитет по правам ребенка
Пятьдесят пятая сессия
13 сентября - 1 октября 2010 года

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 8 Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах

Заключительные замечания: Босния и Герцеговина

1. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Боснии и Герцеговины (CRC/C/OPAC/BIH/1) на своем 1552-м заседании (CRC/C/SR.1552), состоявшемся 16 сентября 2010 года, и на своем 1583-м заседании 1 октября 2010 года принял следующие заключительные замечания.

Введение

2. Комитет приветствует представление государством-участником его первоначального доклада в соответствии с Факультативным протоколом, а также письменных ответов на перечень вопросов Комитета (CRC/C/OPAC/BIH/Q/Add.1). Комитет с большой признательностью отмечает откровенный и конструктивный диалог с делегацией государства-участника в составе представителей различных ведомств.

3. Комитет напоминает государству-участнику, что настоящие заключительные замечания следует рассматривать вместе с его заключительными замечаниями, принятыми по первоначальному докладу государства-участника по Конвенции о правах ребенка (CRC/C/15/Add.260) и по первоначальному докладу в соответствии с Факультативным протоколом, касающимся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии (CRC/C/OPSC/BIH/CO/1).

Просьба отправить на вторичную переработку

I. Позитивные аспекты

4. Комитет с удовлетворением отмечает:

a) сделанное при ратификации заявление о том, что государство-участник не допустит добровольное вступление лиц в возрасте до 18 лет в состав его вооруженных сил;

b) принятие в январе 2006 года Закона об обороне Боснии и Герцеговины, в соответствии с которым был отменен призыв на военную службу и установлен минимальный 18-летний возраст приема на военную службу;

c) принятие в 2009 году Закона о парламентских военных комиссарах Боснии и Герцеговины;

d) разработку государственной стратегии обеспечения правосудия в переходный период, направленной на улучшение положения и защиты всех жертв войн, включая детей;

e) принятие в 2004 году стратегии в области разминирования и обязательство государства-участника обезвредить все наземные мины к 2019 году;

f) создание в 2005 году Координационного комитета по контролю за стрелковым оружием и легкими вооружениями в Боснии и Герцеговине и принятие стратегии и плана действий по контролю за стрелковым оружием и легкими вооружениями (2008−2012 годы), направленных на укрепление потенциала в области нормативного контроля и уничтожения избыточных боеприпасов.

5. Кроме того, Комитет приветствует совершенные государством-участником акты ратификации или присоединения в отношении:

a) Факультативного протокола к Конвенции против пыток 24 октября 2008 года;

b) Протокола против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, 1 апреля 2008 года;

c) Римского статута Международного уголовного суда 11 апреля 2002 года.

II. Общие меры по осуществлению

Распространение информации и повышение уровня осведомленности

6. Отмечая включение Факультативного протокола в различные образовательные программы, Комитет в то же время с сожалением констатирует, что государство-участник не приняло конкретных мер по разъяснению и распространению Факультативного протокола среди широких слоев населения и детей в частности, а также среди соответствующих государственных ведомств.

7. **В свете пункта 2 статьи 6 Факультативного протокола Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить широкое распространение принципов и положений Факультативного протокола среди общественности и детей, а также государственных должностных лиц.**

Подготовка кадров

8. Комитет с удовлетворением отмечает информацию о том, что Факультативный протокол включен в программы подготовки новых военнослужащих вооруженных сил Боснии и Герцеговины и что участники международных миротворческих сил получают подготовку по вопросам защиты детей. Вместе с тем он с сожалением констатирует, что соответствующая подготовка по вопросам прав человека, особенно по положениям Факультативного протокола, не предлагается на систематической основе всем соответствующим группам специалистов, в частности должностным лицам военных ведомств, занимающимся вопросами мобилизации на военную службу, судьям, сотрудникам органов прокуратуры, должностным лицам иммиграционной службы, парламентским военным комиссарам и социальным работникам.

9. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

a) продолжать реализовывать и укреплять образовательные и учебные программы по Факультативному протоколу для военнослужащих, в том числе командируемых в состав международных миротворческих сил;

b) разрабатывать программы систематического обучения и подготовки по положениям Факультативного протокола для всех соответствующих групп специалистов, работающих с детьми и в интересах детей, и в частности должностных лиц военных ведомств, занимающихся вопросами мобилизации на военную службу, судей, сотрудников органов прокуратуры, должностных лиц иммиграционной службы, парламентских военных комиссаров и социальных работников.

Независимый мониторинг

10. Комитет отмечает, как это было заявлено государством-участником в ходе диалога, назначение парламентских военных комиссаров, которые обязаны информировать Уполномоченного по правам человека Боснии и Герцеговины о нарушениях, связанных с приемом в состав вооруженных сил, а также полномочия этого Омбудсмена действовать ex officio в подобных случаях. Вместе с тем Комитет обеспокоен отсутствием четкого мандата парламентских военных комиссаров в вопросах осуществления Факультативного протокола. Кроме того, Комитет обеспокоен задержками в деле завершения слияния институтов омбудсменов на уровне образований в единый институт Уполномоченного по правам человека Боснии и Герцеговины для обеспечения эффективного и независимого мониторинга осуществления Конвенции и Факультативных протоколов к ней в государстве-участнике.

11. **Комитет рекомендует наделить парламентских военных комиссаров конкретными полномочиями на обеспечение соблюдения Факультативного протокола вооруженными силами Боснии и Герцеговины в тесном сотрудничестве с Уполномоченным по правам человека Боснии и Герцеговины. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия по укреплению института Уполномоченного по правам человека Боснии и Герцеговины и обеспечить единый подход к защите и поощрению прав человека, в частности к осуществлению Конвенции и факультативных протоколов к ней.**

III. Предотвращение

Воспитание в духе мира

12. **Отмечая, что образовательные курсы по вопросам прав человека включены в учебные программы начальной и средней школ, Комитет в то же время обеспокоен отсутствием программ, обеспечивающих систематическое включение курса воспитания в духе мира в школьные учебные планы. Со ссылкой на свое замечание общего порядка № 1 (2001 год) о целях образования Комитет рекомендует государству-участнику предпринять усилия по включению курса воспитания в духе мира в школьные учебные планы с заострением внимания на преступлениях, охватываемых Факультативным протоколом.**

IV. Запрещение и смежные вопросы

Действующее уголовное законодательство и нормативные положения

13. Отмечая запрет на организацию, подготовку, оснащение или мобилизацию вооруженных групп (помимо вооруженных сил) в соответствии со статьей 162.a Уголовного кодекса Боснии и Герцеговины и то обстоятельство, что Законом о службе в вооруженных силах Боснии и Герцеговины косвенно запрещается вербовка детей, Комитет в то же время обеспокоен тем, что вербовка и использование в вооруженных конфликтах лиц в возрасте до 18 лет прямо не запрещаются и не криминализируются законодательством государства и на уровне образований.

14. **Комитет рекомендует государству-участнику принять все правовые меры, необходимые для обеспечения того, чтобы как на уровне государства, так и на уровне образований за нарушение положений Факультативного протокола, касающихся вербовки и участия детей в военных действиях, прямо предусматривалась уголовная ответственность в уголовном законодательстве государства-участника.**

Юрисдикция

15. Комитет отмечает положение Уголовного кодекса Боснии и Герцеговины, предусматривающее экстерриториальную юрисдикцию в отношении "уголовного преступления, за которое Босния и Герцеговина обязана наказывать в соответствии с нормами международного права, международными или межправительственными соглашениями". Вместе с тем Комитет с сожалением констатирует, что Уголовным кодексом конкретно не допускается экстерриториальная юрисдикция во всех случаях, указанных в пункте 2 статьи 4 Факультативного протокола.

16. **Комитет рекомендует государству-участнику предпринять шаги для обеспечения того, чтобы внутреннее законодательство позволяло ему устанавливать и осуществлять экстерриториальную юрисдикцию в отношении военных преступлений в виде призыва и зачисления детей на военную службу с учетом Римского статута Международного уголовного суда, участником которого оно является, а также рекомендует установить экстерриториальную юрисдикцию в отношении этих преступлений, если они совершаются лицом или против лица, которое является гражданином государства-участника или имеет с ним другие связи.**

V. Защита, восстановление и реинтеграция

Меры, принятые для защиты прав детей-жертв

17. Отмечая проект закона о правах жертв пыток и гражданских жертв войны, Комитет в то же время обеспокоен тем, что гражданские жертвы, включая детей, могут дискриминироваться в вопросах выплаты личных пособий по инвалидности по сравнению с инвалидами − военными ветеранами в соответствии с действующим законодательством государства-участника о регулировании социальных пособий.

18. **Комитет рекомендует государству-участнику незамедлительно принять Закон о правах жертв пыток и гражданских жертв войны и предусмотреть в нем недопустимость дискриминации детей - жертв вооруженных конфликтов или их последствий, в том числе в вопросах распределения личных пособий по инвалидности, для обеспечения их полного физического и психологического восстановления и их социальной реинтеграции.**

Помощь в физическом и психологическом восстановлении

19. Комитет приветствует проводимые противоминные разъяснительные кампании и деятельность по разминированию, в том числе осуществляемые вооруженными силами Боснии и Герцеговины, а также модернизацию базы данных о жертвах наземных мин. Тем не менее он по-прежнему обеспокоен тем, что дети продолжают страдать от наземных мин и что дети, пострадавшие от взрывов мин и других последствий вооруженного конфликта, не получают надлежащей помощи в их физическом и психологическом восстановлении. В связи с этим Комитет обеспокоен отсутствием людских, технических и финансовых ресурсов в социальных центрах, а также общественной стигматизацией институтов, занимающихся психологическим восстановлением жертв войны. Приветствуя усилия, предпринимаемые для изыскания ресурсов в целях выявления детей, нуждающихся в послевоенном физическом и психологическом восстановлении и реабилитации, Комитет в то же время обеспокоен тем, что государство-участник пока не создало такого механизма.

20. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

a) продолжать осуществлять и укреплять противоминные разъяснительные кампании и деятельность по разминированию, в частности посредством увеличения финансирования мер по разминированию, принимаемых вооруженными силами Боснии и Герцеговины;

b) рассмотреть вопрос о принятии специальных реабилитационных программ для детей, пострадавших от взрывов мин и других последствий вооруженного конфликта, и обеспечить доступ всех пострадавших детей к таким программам, в том числе посредством увеличения ресурсов, выделяемых социальным центрам, а также расширения сферы охвата системы личных пособий по инвалидности;

c) установить процедуры для надлежащего выявления и направления для получения соответствующей помощи всех детей, оказавшихся участниками вооруженного конфликта, в соответствии с пунктом 3 статьи 6 Факультативного протокола.

VI. Международная помощь и сотрудничество

Международное сотрудничество

21. Комитет приветствует государственную стратегию обеспечения правосудия в переходный период, осуществляемую при поддержке Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в целях обеспечения выплаты компенсации за ущерб, причиненный войной, а также права на определенные социальные пособия для жертв войны. Отмечая многосекторальный подход к ее осуществлению, Комитет в то же время по-прежнему обеспокоен тем, что до сих пор не определены конкретные мероприятия, которые должны осуществляться государством и образованиями в соответствии с этой стратегией. Отмечая продолжающееся сотрудничество, в частности, с Международной комиссией по пропавшим без вести лицам (МКПВЛ), направленное на выявление людей, в том числе детей, пропавших без вести во время конфликта, Комитет в то же время обеспокоен препятствиями, остающимися в деле выявления и установления подлинной судьбы пропавших без вести лиц и обеспечения доступа к компенсации для их семей.

22. **Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику в соответствии с предварительными рекомендациями Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям:**

a) принять все необходимые меры для осуществления стратегии обеспечения правосудия в переходный период, прежде всего посредством окончательного составления плана действий, четко определяющего конкретные мероприятия и соответствующие обязанности министерств и ведомств государства и образований, а также путем выделения надлежащих финансовых ресурсов;

b) активизировать усилия по проведению расследований, привлечению к ответственности, установлению мест, защите свидетелей, обеспечению работы судебных механизмов, а также окончательно подготовить и обнародовать централизованный реестр пропавших без вести лиц в целях снижения степени политизации, препятствующей выявлению и установлению подлинной судьбы пропавших без вести лиц;

c) обеспечить семьям детей, ставших жертвами принудительных или недобровольных исчезновений, доступ к возмещению и компенсации, прежде всего посредством создания фонда для семей пропавших без вести лиц, предусмотренного в Законе о пропавших без вести лицах;

d) ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, которая уже подписана.

Экспорт оружия

23. Комитет приветствует развертывание информационно-просветительской кампании об опасностях стрелкового оружия и легких вооружений в сотрудничестве с ЮНИСЕФ и ПРООН, а также меры, принимаемые министерством обороны для уничтожения оружия. Вместе с тем Комитет по-прежнему обеспокоен значительным числом единиц стрелкового оружия и легких вооружений, которые находятся во владении гражданских лиц и вооруженных сил и которые продолжают создавать угрозу для безопасности детей. Кроме того, он обеспокоен отсутствием законодательства, прямо запрещающего торговлю стрелковым

оружием и легкими вооружениями и их экспорт в страны, где дети являются или могут быть участниками вооруженных конфликтов.

24. **Комитет рекомендует государству участнику:**

a) продолжать и укреплять сотрудничество с соответствующими международными и региональными организациями в вопросах контроля и ликвидации избыточных единиц стрелкового оружия и легких вооружений, в том числе находящихся во владении гражданского населения;

b) активизировать кампании, проводимые правоприменительными органами на уровне государства и образований, для обеспечения сдачи гражданскими лицами всего стрелкового оружия и легких вооружений;

c) обеспечить прямой запрет на торговлю стрелковым оружием и легкими вооружениями и их экспорт в страны, где дети, по имеющимся сведениям, являлись или являются участниками вооруженных конфликтов;

d) обеспечить установление уголовной ответственности за незаконную деятельность, включая изготовление и оборот стрелкового оружия и легких вооружений, ведение соответствующего учета и маркировку огнестрельного оружия с учетом положений Протокола против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности.

VII. Последующие меры и распространение информации

Последующие меры

25. **Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры для обеспечения полного осуществления настоящих рекомендаций, в частности путем препровождения их главе государства, Конституционному суду Боснии и Герцеговины, Верховному суду обоих образований, Парламентской ассамблее (как Палате народов, так и Палате представителей), соответствующим министерствам, а также, в случае необходимости, властям государства, образований, кантонов и местным властям на предмет соответствующего рассмотрения и принятия дальнейших мер.**

Распространение информации

26. **Комитет рекомендует широко распространить, в том числе через Интернет (но не исключительно) первоначальный доклад и письменные ответы, представленные государством-участником, а также соответствующие рекомендации (заключительные замечания), принятые Комитетом, среди широкой общественности, организаций гражданского общества, молодежных групп, групп специалистов и детей в целях стимулирования дискуссии и повышения осведомленности о Факультативном протоколе, его осуществления и наблюдения за его выполнением.**

VIII. Следующий доклад

27. **В соответствии с пунктом 2 статьи 8 Комитет просит государство-участник включить дополнительную информацию об осуществлении Факультативного протокола и настоящих заключительных замечаний в следующий периодический доклад по Конвенции в соответствии со статьей 44 Конвенции.**